

# AR BIZ ER PINSER

Kontadenn evid Nedeleg

## I

**Yann**

Ahanta, Chann, e peleh ho-peus lakeet din ma boutou nevez?

**Chann**

Ha me oar-me! N'on ket karget da ziwall deoh ho poutou, nann!

**Yann**

Ha piou a ouio e peleh ema boutou an ozah, ma n'eo ket mestrez an ti? Evid petra e ran-me boued deoh ma n'eo ket evid derhel an tiegez en eur stad deread. N'eus urz ebed ganeoh, maouez paour. Eur stalikerez spontuz a gaver amañ. Marteze, ma vefe red gouzoud mad, ma boutou nevez a zo e loñch ar hi.

**Chann**

M'ema ho poutou e loñch ar hi eo abalamour int bet lakeet aze ganeoh. An devez-all, sell, p'oh deut ken diwevad d'ar gêr.

**Yann**

Ha perag am befe lakeet ma boutou e loñch ar hi? Marteze emaoh o klask lavared e oa ganin eur banne bennag dindan ma fri?

**Chann**

Ne lavaran netra ebed. N'am-eus ket gwelet liou euz ho poutou. Kerzit da redeg war o lerh!

**Yann**

Ma ne gavan ket ma boutou, maouez, me a yelo d'ar vourh war lèr ma zreid. Ar véz a vo evidoh, pa welo an dud ahanon o vale divoutou. Hag ar botonou a vank war ma jiletenn, sell! Unan, daou, tri! N'eus ket eur penn-neud, en ti-mañ, da staga botonou?

**Chann**

Me a zo skuiz staga deoh botonou war ho tillad. Kaer am eus ober, ne zelvich din da netra. N'ouzon ket petra rit ganto. Lonka anezo, marteze?

**Yann**

Ma lonkan ma botonou eo abalamour eo re fall ar boued ganeoh. Biskoaz n'eus netra vad war an daol, amañ, na kriz na poaz.

**Chann**

Penaoz e vefe traou mad ganin da zebri, peogwir n'ouzon ket pezavare e teuit da glask boued. A-wechou e chomit pell euz kêr e-pad tri pe bevar devez, ha den ebed ne oar war pe du emaoh. A-wechou all, e tegouezit en ti e-pad m'emaon-me o honid eur gweneg bennag tro-war-dro. Hag oh estonet pa ne gavit nemed ludu maro war an oaled. Brao eo deoh lavared e rit boued din. Ma rankfen gortoz ho poued, Yannig Mil Micher, e varvfen gand an naon.

**Yann**

Peoh! Stagit din botonou war ma jiletenn e-pad ma'z an da glask ma boutou. Emaer o hortoz ahanon er vourh.

**Chann**

Piou a zo o hortoz ahanoh? Nemed ar falla lakizien a zo er vro: Per ar Fri-Tougn, Nouel ar Reoreg ha Kelig Karg-e-Gov. Ha da hoari kartou evel just, e-pad an noz. E-pad noz Nedeleg, ma n'eo ket eun druez.

**Yann**

Truez pe didruez, ar hartou a yelo en-dro. Noz Nedeleg a zo eun nozvez laouen, n'eo ket? E ti-forn Nouel ar Reoreg e vo tomm deom, e leh amañ ez eer skornet gand ar seiz avel a deu da hweza dindan an noriou, amañ n'eus nemed soubenn dreud da garga ar bouzellou, amañ e ranker eva jistr treñket ha selaou eur bern rebechou digand eur wreg ha n'eo mad da netra nemed da skandalad eur paour-kêz den a garfe kaoud eun tammig plijadur war an douar. Perag e chomfen amañ?

**Chann**

Gwelloh e kavit mond da zispign ho taou wenneg en ti-forn hag ober kovig moan warhoaz, ha marteze e-pad ar zizun. Rag c'hwi a vo sunet gand an tri all, evel kustum. A-viskoaz, er c'hoari kartou, eo bet riñset ho poujedenn diwarnoh beteg al liard diweza. N'oh ket fin a-walh, paour-kêz diaoul, evid mond da glask tro war an tri all.

**Yann**

N'on ket fin a-walh! Penaoz 'ta! N'eus den all ebed hag a zo ken maout war ar hartou ha me. Leuskit an traou da vond. Eun devez bennag, c'hwi welo. Me, Chann, me a hortoz an devez ma teuio eun dornad mad arhant er pod, ha me en em zigollo en eun taol krenn. Med n'ez an ket da gemer poan evid dastum ugent real pe zaou skoed, nann. Eun devez e teuio eun den pinvidig bennag da hoari ganeom ha hernez a vo displuñvet ganin-me e-giz eur yar. Me a gaso anezañ d'ar gêr war bastell e roched. Med, evel just, n'eo ket êz kaoud tud euz ar ouenn-ze e ti-forn Nouel ar Reoreg. M'am-befe bet eur yalhad mad arhant fresk da vond da hoari gand an aotrounez, neuze ho-pije gwelet da betra on mad. Gand daou pe dri hant skoed, sell, e teufen a-benn d'en em denna. Gand daou pe dri hant skoed, e tegasfen en ti-mañ ar binvidigez da virviken. Neuze e hellfeh mond da rodal dirag ar merhed all gand eur vroz voulouz penn-da-benn, eur jiletenn brodet gand neud aour ha koefou dantelez ken tano hag eun neiz-kevnid. N'eo ket deut an devez c'hoaz. Da hortoz, roit din eur pez ugent real da vond d'ar vourh.

**Chann**

Eur pez ugent real! Da beleh ez in da glask eur pez ugent real? N'eus ket c'hoaz pemzeg deiz, ho-peus dispignet beteg ar gwenneg diweza. Abaoe, n'eus deut liard ebed en ti-mañ. Furchit ha klaskit el eh ma karoh, ne gavoh ket eul liard toull.

**Yann**

*(Fuloret)* C'hwi ho-peus kuzet ar peziou arhant en eun tu bennag. Lavarit din e peleh emaint pe me welo!

**Chann**

Netra ne lavarit ha netra ne weloh. N'eus ket eul liard en ti.

**Yann**

Diwallit, maouez! Me a zo eun den mad ha ne garan ket skei. Med eur gaouad taoliou dorn hag eur reñkennad taoliou boutou a zegaso furnez deoh.

**Chann**

Na furnez ennon nag arhant en ti. N'eus ket eul liard warnon nag en-dro din. Kouezet om war ar vazenn izella. Ha dre faot piou?

**Yann**

Dre faot piou? Abalamour on dimezet gand eun tamm maouez divalo ha n'eo ket gouest da lakaad an traou da vond en-dro. Pa zoñjan pegement a bennherezed a droe en-dro din, pa oan paotr yaouank! Ar re vrava, ar re binvidika. N'am-boa nemed dibab etrezo. Ha petra 'm-eus greet? Kemer ar baourra hag ar falla.

**Chann**

Ar baourra ne oan ket rag e-pad pemp bloaz ho-peus c'hoariet ar pichon gand ma danvez. Hag ar falla ne oan ket kennebeud, peogwir den ebed n'en-eus netra da rebech din nemed kloza méz war ho tizurziou. Me an hini a zo bet laeret. Ha mad a zo greet din. Re zod on bet.

**Yann**

E leh kemer eur plah yaouank, gwelloc'h am bije greet chom da baotr yaouank-koz e-pad eun nebeud bloaveziou muioc'h. Ha neuze am-bije kavet eun intañvez bennag, deut eun tammig war an oad, med gand eur zahad aour e traoñ he armel. Eur gwaz a zimez atao re vuan. Ma karfe gortoz, e kavfe gwelloc'h fortun. Re ziwezad emeon. Greet an taol ganin.

**Chann**

Ganin-me eo greet ivez. Med n'em-eus c'hoant ebed dispega diouzoc'h, Yann. Arabad eo deoc'h gortoz ez afen d'en em veuzi er poull pe d'en em staga ouz ar groug. Beteg fin ho puhez e chomin ganeoc'h, daoust ma ne dalvezit ket eun netra.

**Yann**

Neuze n'eo ket echu ganin. Bez' ez anavezad gwazed hag o-deus chañs dimezi d'eur wreg dister, glaz-he-liou ha klañv, eur wreg hag a ya buan d'ar vered. Med ganeoc'h on paket. C'hwi a zo kreñv-marh, biken ne zegouez ganeoc'h kleñved ebed, na bihan na braz. 'M-eus aon e varvin araozoc'h.

**Chann**

Ar gwella tra da hoarvezed ganeoc'h. Piou a raio boued deoc'h ma varvan da genta?

**Yann**

A! ma varvit da genta, ne vin ket nehet. Me a gavo eur vaouez all, daoust ma n'on ket yaouank-flamm. Med, siwaz, arabad eo din soñjal e traou e giz-se. C'hwi a zo re fall evid mervel abred. Me an hini a ranko bale d'ar bed-all, siwaz din, heb beza kavet an tu, marteze, da zond pinvidig gand ar c'hoari kartou. Ha koulskoude em-eus savet, em fenn, eun taol trikon ha n'eo ket gouest da fazia. Ma tegouezfe ganin kaoud dirazon eun aotrou gand eur yalhad aour hag eun dornad kartou etrezom, hennez a vefe riñset ganin a-raog seiz-daletoc'h. (*O vlej!*) Chann! roit din eur pezh ugent real da vond d'ar vourh, pe me vougo ahanoc'h!

**Chann**

(*O vlej! ivez*) N'em-eus real ebed, nag ugent, na deg, na seiz, na tri, nag unan, nag eul liard toull! Ha n'em-eus aon ebed da veza mouget ganeoc'h, kennebeud. N'ho-peus ket kalon a-walh da vouga eur poñsin heb koueza e sempladurez. Eun tamm toaz, setu pezh oc'h, den paour.

**Yann**

Eun tamm toaz, me? Eur wech bennag e teskin deoc'h piou on!

**Chann**

Kaer ho-po fougasi, ne gredan ket ahanoh. Selaouit mad. Warhoaz ema devez an Nedeleg, evel ma ouzoh. Hervez ar re goz, en noz-mañ, e-pad an overenn hanternoz, an Ankou a deu d'ober eun dro e-touez ar re veo. Med den ebed n'eo gouest d'e weled.

**Yann**

Gouzoud a ran. Den n'eo gouest d'e weled, nemed an hini a zalhfe e viz er piñser dour binniget. Hennez a welfe an Ankou o tond en liz hag o teurel e zorn war skoaz ar re a zo da vervel e-pad ar bloaz. Ha neuze!

**Chann**

Lavaret e vez ivez penaoz an hini a chom en iliz goude an overenn, gand e viz er piñser dour binniget, an Ankou a dosta outañ hag a houlenn digantañ petra 'fell dezañ. An Ankou ne hell ket degas an dud pinvidig, med gouest eo da zamma gantañ an hini a lavarer dezañ samma e-doug ar bloaz.

**Yann**

N'em-eus c'hoant ebed da veza sammet gand an Ankou.

**Chann**

Gouzoud a ran. Med, m'ho-peus kalon a-walh da jom en iliz e-pad an noz goude an overenn, c'hwi a houlennfe digand an Ankou samma ahanon en e garr pa deuio ar bloaz nevez.

**Yann**

Samma ahanoh! Sell'ta! Setu aze eun ijin ha n'eo ket fall! E-giz-se e vefen dizammet ouzoh, me. Intañ ha mad da zimezi en-dro d'eur plah pinvidig. A! A! Diwallit, Chann, gouest on da houlenn kement-se digantañ.

**Chann**

Goulennit, mar karit. Me ne ran forz ebed evid mervel. Hag er bed all e vin koulz hag er bed-mañ, ha pa vefen e tan an Ivern. Med gouzoud mad a ran n'ho-po ket kalon a-walh da hortoz an Ankou en iliz, goude overenn hanternoz, gand ho piz er piñser dour binniget.

**Yann**

A nann? N'am-bo ket kalon a-walh? Gwelet e vo! Mond a rin ha gwaz-a-ze evidoh, hañ! N'eo ket me am-bo gwerzet ahanoh d'an Ankou. Ma varvit, er bloaz a zeu, e vo dre ho polontez. Mond a rin.

**Chann**

Kerzit! Pez am-eus lavaret ne zislavarin ket.  
(*kleier*).

## II

**Chann**

Per-Mari ar Skuiller, c'hwi an hini eo? Me ouie mad am-befe kejet ganeoh o vond d'an overenn hanternoz.

**Per-Mari**

Sell 'ta piou! Chann ar Vinorez, ma henitervez! Abaoe mil bell 'zo n'em-eus ket gwelet ahanoh. Ha penaoz emañ an traou?

**Chann**

Fallig a-walh. Ma gwaz n'eo mad da netra hag eur vuhez reuzeudig am-eus gantañ.

**Per-Mari**

Êz e oa da houzaod, Chann. Pa oa Yann paotr yaouank, ne oa ket mestr d'eur gwenneg. Gwasoh c'hoaz, an taouarh a zave war greiz e zaouarn dre ma ne groge biskoaz en eur forh nag en eur rastell nag e benveg labourad ebed. Ne oa ken nemed pennou e vizied hag a jome noaz gantañ, dre forz maneat ar hartou brein. Lavaret am-boa deoh, merh paour.

**Chann**

Ya, gouzaod a ran. Med diwezad eo din da gaoud keuz. Aozet eo ma zoubenn ganin, mond a ranko d'an traoñ. Koulskoude, kenderv Per-Mari, m'ho-peus c'hoaz eun disterra karantez evidon, eun dra a houlenin diganeoh, mar plij.

**Per-Mari**

Ma hellan sikourad ahanoh, n'eo ket me a lavaro nann. Marteze eur gwenneg bennag a ra diouer deoh?

**Chann**

Nann! nann! Ar gwenneien ne dalvezont tra ebed evid ar pez a fell din ober. Selaouit, Per-Mari. Ma gwaz a zo dallet gand ar hartou milliget kement ha ma oa e dad araozañ. Me a garfe para anezañ ouz ar hleñved-se. Goude-ze e vo êsoh din degas anezañ da waz.

**Per-Mari**

N'em-eus ket klevet c'hoaz ez eus bet pareet den ebed euz ar hleñved kartou. Nemed gand an diaoul, marteze.

**Chann**

An Ankou a bareo Yann.

**Per-Mari**

An Ankou? Micher an Ankou eo laza, n'eo ket para.

**Chann**

Med c'hwi a vo an Ankou, en noz-mañ.

**Per-Mari**

Me, an Ankou? Diwallit, Chann, n'eus ket d'ober goap gand an ano-ze.

**Chann**

Ne ran ket goap. Me a glask tenna ma gwaz diouz skilfou an Diaoul Ruz. Me 'oar e vin pardonet. Ha c'hwi ivez.

**Per-Mari**

Koulskoude, Chann, kemer dremm an Ankou n'eo ket eun dra d'ober. N'ouzon ket hag-eñ e hellin kousked em gwele goude an taol-ze.

**Chann**

Evid mad eur hristen eo, Per-Mari, hag evid sikour ahanon d'en em denna deuz ar vizer.

**Per-Mari**

N'on ket gouest da lavared nann deoh. Gwelloh e kavfen roi deoh eur skoed aour. Med an aour ne dalvez netra eneb d'ar hartou. Ma! petra a rankan ober, neuze? Marteze mond da glask ar garrigell hag ar

falh d'ober aon da Yann?

**Chann**

Nann, c'hwi a yelo d'an overenn hanternoz. Ha goude an overenn, c'hwi a jomo da guzad a-dreñv an aoter. Yann en em gavo en iliz eun nebeud goude, dre zor ar hleier, hag a zoubo e viz er piñser dour binniget, da hortoz an Ankou. A-benn eur boutad amzer, c'hwi en em ziskouezo dirazañ. N'oh ket anavezet gantañ, nann?

**Per-Mari**

Marteze e-neus gwelet ahanon eur wech pe ziu wech, eun deg vloaz 'zo. Med, abaoe oh dimezet, n'em-eus ket kredet mond tost d'ho ti, abalamour n'on ket bet gouest biskoaz da houzañv an den-ze. C'hoari kartou, eur wech an amzer, n'eo ket fall, med koll ar vuhez hag an ene evito, teurel eur wreg er vizer... gwelloc'h e karfen beza eur pemoh er hraou.

**Chann**

Mad. Setu amañ eur pezh ugent real, an hini diweza euz ar re am-boa kuzet outañ dindan mên an oaled. Bremañ, selaouit mad, ma lavarinn deoh penaoz en em gemer gantañ ....

### III

*(Kleier an overenn)*

**Yann**

A! gwelloc'h 'ta! Teñval-zah eo amañ. Ar goulou ruz, a-uz d'an aoter, ne daol ket sklêrijenn a-walh din da weled beg ma boutou. E peleh ema ar piñser dour binniget? La! kavet eo ganin! O, bistrakig stoup! Pegen yen eo an dour 'ta! Riell e vin ma rankan gortoz eun hanter eur. Dond a raio an Ankou pe ne deuio ket? C'hoant braz am-eus da weled peseurt den eo. Ma! skrija ran. Petra zo dirazon amañ? Ar varvskao! Huuu!!! Keuz am-eus da veza deut. Hag ar re all a zo o tomm a feskennou e ti-forn Nouel ar Reoreg hag oh eva gwin tomm en eur ober allazig d'ar hartou! Petra on deut da houlen digand an Ankou, dija? A, ya, kas ar wreg gantañ a-benn ar bloaz da zond. Paour-kêz Chann! Domaj eo n'on ket pinvidig a-walh da zerhel anezhi ganin, rag eur wreg vad eo. Med gwennege ebet n'eus ket ken d'he heul. Ha penaoz c'hoari kartou hag eva gwin tomm heb kaoud gwennegeien!

*(Kleved a reer trouz eur boutou ler o tond).*

Ayouou! Ema an Ankou o tond, ar wech-mañ. Pegen yen eo 'ta! Skornet e vin amañ. Ya, ema o tond. Va Doue 'ta, eur horvad aon a bign ennon. Gwelloc'h e vefe din distrei d'an ti ha derhel an hini goz ganin c'hoaz. Petra lavarinn dezañ? O, ayou! Pegen braz eo! Paotr Yann, poent eo deoh skarza kuit d'an daoulamm ruz a-raog ma ne vo an den eskern dirazoh. Med petra, n'on ket gouest da denna ma biz er-mêz euz ar piñser! Petra hoarvez ganin? Tapet on diwezad, eur zorserez bennag. Pe.. pe... petra rin bremañ? Gwe... gwe... gwelet on bet gantañ.

**An Ankou**

Piou eo hemañ?

**Yann**

Me.. eo.. Yann, ya, Yann an Trikon.

**An Ankou**

Yann an Trikon. Ha petra emaoch o hortoz aze, paotr?

**Yann**

Netra . . . ne . . tra ebed. E oan o... pourmen dirag an iliz hag... eo savet ar zoñj ennon da... da.. da zond da la... la... lavared eun ... tamm pater, peogwir ema noz Ne... Nedeleg.

**An Ankou**

Toull gevier! Din-me ne vez ket kontet koñchennou, Yann an Trikon! Me 'oar koulz ha c'hwi petra 'zo en ho penn.

**Yann**

Petra zo em fenn? Dizoñjet on, ya, krenn, abaoe ho-peus paket din ma biz er piñser dour binniget.

**An Ankou**

Neuze eo red din digas soñj deoh : deut e oah da houlenn diganin samma ho kwreg Chann ar Vinorez a-benn ar bloaz da zond.

**Yann**

A ya? Marteze a-walh on bet er zoñj-ze a-wechou. Med,... med... pa zellan mad en-dro din, diêz e vo din kaoud eur wreg gwelloc'h eged Chann ar Vinorez. Eur vaouez a galon eo, hag eul labourerez. Nemed me ne dalvezan ket kalz a dra, e gwirionez. Nann, red eo din anzañ ne dalvezan ket eur bistrakig stoup.

**An Ankou**

N'em-eus ket amzer da goll gand bistrakerez. Kas a rin ho kwreg ganin, a-benn ar bloaz nevez pe ne rin ket?

**Yann**

Gwelloc'h e kavan derhel Chann ganin, ya, pa zoñjan mad.

**An Ankou**

Ma chom Chann ganeoh, ne helloc'h ket dimezi gand eur vaouez all, eur vaouez pinvidig a-walh da zegas deoh arhant evid c'hoari kartou penn-da-benn ar bloaz.

**Yann**

Se a zo gwir a-walh. Med... war an tamm douar-mañ ne heller ket kaoud pezh a ra c'hoant da bep hini. Me en em reiñko en eur mod-all, med koulz e kavan derhel ganin ma hini goz.

**An Ankou**

Ho polontez beza greet! Hogen, direñket on bet ganeoh evid netra ha kement-se n'eo ket posubl, gand ar vicher ma ran. Nann, beb tro m'on galvet gand eun den beo bennag, e-neus lakeet e viz er piñser e-pad Noz Nedeleg, me a rank beza digollet. Paneve-ze, pep hini a vefe gouest da hoari ganin ha piñseriou an ilizou a vefe leun a vizied eur wech ar bloaz. Nann, ma den, galvet on bet ganeoh, c'hwi a baeo priz an direnkamant.

**Yann**

Ya. .ha. . . peseurt priz eo... ar... briz-se.

**An Ankou**

Dalit hemañ!

**Yann**

Hennez? Petra eo hennez?

**An Ankou**

Arabad kaoud aon. Eur pezh ugent real eo.

**Yann**

Eur pezh ugent real! Petra rln gand eur pezh ugent real?

**An Ankou**

C'hoari kartou, m'ho-peus c'hoant. Med diwallit! A-raog teurel ar pezh ugent real-ze war eun daol bennag, red eo deoh soñjal penaoz, ma kollit anezañ, m'eo riñset warnoh gand ar hoarierien all, neuze...

**Yann**

Neuze, pe.. petra hoarvezo?

**An Ankou**

Ma kollit ar pezh ugent real-ze, me a deuio da zamma ahanoh ganin dioustu a-benn an noz war-lerh.

**Yann**

O! Sant Mikêl Arhêl, penaoz e rin bremañ? Marteze, selaouit 'ta, marteze e hellin c'hoari kartou gand... gand peziou all, gand... skoejou, pe... gwenneien rouz, pe... moneiz e paper. N... nann?

**An Ankou**

Netra. Ma fell deoh teurel ho taouarn war ar hartou eur wech c'hoaz, nemed eur wech, e rankoh teurel ar pezh-mañ war an daol. Ma honezit an dorn, mad-tre evidoh, an traou a yelo e-giz int eet beteg vremañ. Med, ma kollit an taol, e kouezo ma breh war ho chouk d'an noz war-lerh, hag en hent evid mond d'an Ivern. Ha ne dalvez ket ar boan soñjal ez afeh d'ar Baradoz, evel just.

**Yann**

Evel just. Ma! ne gredan ket e vin gwelet c'hoaz en tier-forn o vaneal ar hartou. Me a glasko ma flijadur en eul leh all bennag.

**An Ankou**

C'hwi a raio pezh a garoh. Kenavo!

**Yann**

Kenavo! Go... gortozit c'hoaz 'ta! Ma biz a zo paket er piñser. N'on ket gouest da denna anezañ er-mêz Marteze e hellfeh sikour ahanon?

**An Ankou**

Ne hellan ket. C'hwi a ranko chom aze beteg ar zav-heol, evid ober eun disterra pinijenn. Na war an douar nag er bed all n'eus netra evid netra, Yann. Ha c'hoaz n'eo ket koustet re ger deoh. Pa weler an Ankou, boazet, n'eo ket ar biz a zo paket, med ar horv a-bez. Kenavo!

## IV

*(Añjeluz ar mintin)*

**Per-Mari**

Sellit 'ta! Degouezet oh da weled ahanon, Chann! Ouspenn eur bloaz zo n'on ket kejet ganeoh. Ha Yann a zo ivez!

**Chann**

*(Laouen)* Ya, Per-Mari, Yann a zo ivez. C'hoant e-noa ober anaoudegez gand ma familh.

**Per-Mari**

N'ema ket abred an den. Tost seiz vloaz 'zo abaoe oh dimezet ho-taou, m'am-eus soñj mad.

**Yann**

Ya, gwir eo. Med, e gwirionez, e-pad c'hweh vloaz, me a zo bet eun den didalvez, eul labaskenn, eun toull boued, eur paotr a netra. Kollet e oan gand ar hartou ha Chann baour a oa lakeet mizerabl war an douar. Setu ne oa ket brao din en em ziskouez dirag ar gerenchoù hag an amezeien. Hirio, dre hras an Ankou, e hellan mond adarre dirag an dud heb kaoud méz. Deut on da zen adarre, labourad a ran a-greiz kalon hag an traou a ya mad ganeom. N'eo ket gwir, Chann?

**Chann**

Gwir eo. Yann a labour koulz ha daou zen gouest, daoust ma vank dezañ eur biz en e zorn kleiz.

**Per-Mari**

Eur biz a vank deoh, Yann? Penaoz ho-peus kollet hennez? Trohet gand ar falz, marteze, pe friket ?

**Yann**

Na trohet na friket. Skornet eo bet, eur bloaz 'zo, e-pad an noz m'on eet da weled an Ankou en iliz. Me am-boasoubet ar biz-se er piñser dour binniget, ha ken yen e oa an amzer m'eo skornet an dour ha paket ma biz er piñser. P'eo degouezet Chann da glask ahanon, d'ar zav-heol, he-deus ranket tommadour bero da deuz ar skorn. Med ne gavan ket am-eus paeet re ger.

**Per-Mari**

Ha gwelet ho-peus an Ankou?

**Yann**

Ken brao ha ma welan ahanoh, Per-Mari. Hag an Ankou e-neus roet din eur pez ugent real.

**Per-Mari**

Eur pez ugent real?

**Yann**

Ya, feiz. Hag ar pez ugent real-ze a jomo ganin beteg devez ma maro. Ne vo dispignet birviken.

**Per-Mari**

Setu aze eur goñchenn ha n'am-eus ket klevet c'hoaz. Deuit tre ho-taou da zebri eun tamm. Ha c'hwi, Yann, a gonto din penaoz emañ an Ankou, peseurt mod den eo ha petra ar gurun e-neus lavaret deoh! Biskoaz n'am-eus klevet kemend-all!